

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 11 (1945-1946)
Heft: 6

Nachruf: Death of Mr. Bernhard Wyss
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

medium-priced tractor here costs around £936. Prices for work horses range from £205 to £251. Of Switzerland's 149,000 horses, 90,000 are used as work animals. There are between 12,000 and 13,000 tractors. About 150,000 cows, mostly in the northern part of the country, also contribute to farm power. ("Evening Post", April 23)

NEW ZEALAND'S APPRECIATION OF SERVICES RENDERED TO N.Z. PRISONERS OF WAR BY SWISS WATCH MANUFACTURERS.

The Council of the N.Z. Horological Institute has unanimously passed the following resolution:-

"The New Zealand Horological Institute Inc. wishes to officially place on record its appreciation of the services of tools and materials given by Swiss watch manufacturers through the Red Cross to New Zealand prisoners of war, who did watchmaking for the Allied forces in Italy and Germany".

A copy of this resolution was forwarded to the Swiss Foreign Office who, in turn, have passed it on to the President of the Swiss Horological Association for publication in the Swiss Press.

AUCKLAND SOCIAL CLUB wishes to make a preliminary announcement with regard to their 1st. of August Celebrations to be held on 3rd August at the Overseas League Rooms. This year it is the intention of the committee to send invitations to all those friends who have attended the socials in previous years. If you are not on the list, or have been omitted from the list, invitations will be forwarded to any guests who have not attended our socials previously and who would like to be included, upon request to the Secretary, Miss B. Haltmeyer, 9 Edenvale Road, Mt. Eden, Auckland, S. 7.

The committee would appreciate it if all replies to invitations would be in to the Secretary not later than July 15th, so as to facilitate catering arrangements.

DEATH OF MR. BERNHARD WYSS.

We regret to announce the death of our compatriot Bernhard Wyss of Hikutaia on 3rd January 1946.

Mr. Wyss underwent an operation for appendicitis which proved rather serious. However, he apparently made quite a good recovery, but some time later he was taken ill and after a short illness he died.

WANTED:

Elderly or middle aged Pensioner Lady as Companion to elderly Lady on farm in King Country. Reply to the Secretary, P.O. Box 85, Auckland.

ANNUAL SUBSCRIPTION: Many of our esteemed members still owe their subscription fees. Would you kindly REMIT NOW to the Secretary or the various district collection agents, as advertised in previous issues.

ADVERTISEMENTS.

Mr. L. Leuthard, New Plymouth: Visit his "Hygienic Dining Rooms".
Mr. L. Zurcher, 212 Pattison Road, 1945 Apple Cider, 5/- per gallon in
Hastings. two gallon lots, plus freight:
samples free of charge, in ordering
state dry or sweet. Jars to lend.
"Moscht müends aim ghä."

CORRESPONDENCE: Please address to the Secretary - Mr. E. Merz, P.O. Box 85,
AUCKLAND.